

S.E. Marie Greta Roy Clément
Ministre de la Santé Publique et de la Population
Ministère de la Santé Publique et de la Population
Palais des Ministres
Champs de Mars
Port-au-Prince
Haïti

Genève, le 5 mars 2018

***Lettre de décision : demande de soutien Gavi au titre de la plateforme pour
l'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid soumise par Haïti***

Votre Excellence Madame la Ministre,

Je me réfère à la demande de renouvellement du soutien au titre de la plateforme pour l'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid pour l'anne 2018. Le 4 octobre 2017, le le Groupe d'examen de haut niveau de Gavi a examiné puis recommandé pour approbation votre demande de renouvellement tel que décrit à l'annexe A de la présente.

L'annexe contient les informations relatives à la lettre de décision pour le soutien au titre de la plateforme pour l'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid.

Pour toute question ou demande d'informations complémentaires, n'hésitez pas à contacter mon collègue Homero Hernandez, Responsable pays de Gavi, à l'adresse hhernandez@gavi.org.

Veuillez agréer, Votre Excellence, l'expression de ma très haute considération.



Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi

Copie : Ministre des Finances
 Directeur, Services médicaux
 Directeur, Planification des services, Ministère de la santé
 Directeur du PEV
 Représentant de l'OMS dans le pays
 Représentant de l'UNICEF dans le pays
 Groupes de travail régionaux
 Siège de l'OMS
 Division des programmes de l'UNICEF
 Division des services de l'UNICEF
 Banque mondiale
 Coordonnateur du Groupe de travail sous-regional pour la Vaccination

Lettre de Décision

Soutien au titre de la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid
Decision Letter - Cold Chain Equipment Optimisation Platform Support

Cette lettre de décision fait partie de l'Accord Cadre de Partenariat "ACP" et conjointement avec l'ACP, énonce les termes du programme. Tout terme utilisé dans cette lettre de décision mais non défini a le sens donné à ce terme dans l'ACP. La version en langue anglaise de la présente lettre de décision prévaudra en cas de conflit avec les termes rédigés dans une autre langue.

This Decision Letter forms a part of the PFA and together with the PFA sets out the Programme Terms of the Programme. Any term used in this Decision Letter but not defined shall have the meaning given to such term in the PFA. The English language version of this Decision Letter shall prevail in the case of any conflict with terms expressed in any other language.

1. Pays : Haiti <i>Country</i>
2. Numéro d'allocation : 1720-HTI-31a-Z <i>Grant number</i>
3. Date de la Lettre de Décision : 05/03/2018 <i>Date of Decision Letter</i>
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 28/05/2014 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i>
5. Titre du Programme: La plateforme pour l'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid <i>Programme title: Cold Chain Equipment Optimisation Platform (CCE OP)</i>
6. Termes du Programme de soutien à la plateforme d'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid : L'objectif de la plateforme est de soutenir les pays afin d'améliorer leurs chaînes d'approvisionnement et contribuer aux efforts visant à renforcer la couverture et l'équité ; tel que spécifié dans : <ul style="list-style-type: none"> • Les directives et formulaire relatifs à la demande de soutien pour la plateforme pour l'optimisation de l'équipement de la chaîne du froid – veuillez contacter votre responsable pays pour avoir ces documents. • La version la plus récente du guide technique du soutien de Gavi en faveur de la plateforme - veuillez contacter votre responsable pays pour avoir ce guide. • La demande de soutien en faveur de la plateforme approuvée et toute réponse aux demandes de clarifications du comité d'examen indépendant. <p>CCE OP terms: <i>The aim of the CCE OP support is to support countries with improving their supply chains and contribute to efforts to strengthen the coverage and equity of immunisation; as specified in:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The relevant Gavi CCE OP application instructions and form- please contact your senior country manager for these documents.</i> • <i>The most recent Gavi CCE OP technical guide- please contact your senior country manager for the guide.</i> • <i>Country's approved CCE OP proposal and any responses to the CCE OP IRC request for clarifications.</i>
7. Durée du Programme: 2017 - 2020 <i>Programme duration</i>
8. Classification en termes d'investissement conjoint: Pays 20% d'investissement conjoint, Gavi 80% d'investissement conjoint <i>Joint investment classification</i>

9. Budget du programme : Ceci est le montant d'un budget prévisionnel pluriannuel endossé par Gavi dans le cadre du Programme.
Programme Budget : This is the amount of an estimated multi-year budget endorsed by Gavi under the Programme.

	2017	2018	2019	2020	Total ¹
Budget maximum de Gavi (US\$) <i>Gavi maximum Budget (US\$)</i>	1,592,278	1,510,038	1,406,845	1,355,486	5,864,647
Budget maximum du pays (US\$) <i>Country maximum Budget² (US\$)</i>	398,069	377,510	351,711	338,872	1,466,162
Budget du Programme (US\$) <i>Programme Budget (US\$)</i>	1,990,347	1,887,548	1,758,556	1,694,358	7,330,809

10. Nombre indicatif d'équipements et montants annuels: (i.e. Investissement total de Gavi et du pays). Le pays reconnaît que le montant annuel sera versé directement à l'UNICEF en tant qu'agence de mise en oeuvre convenue.
Indicative number of equipment and annual amounts: (i.e. Total Platform investment from Gavi and the country) The Country acknowledges that the Annual Amount will be disbursed directly to UNICEF as the agreed implementing agency.

Type d'équipement qui sera acheté avec les fonds de Gavi et du pays chaque année <i>Type of equipment to be purchased with Gavi and country funds in each year</i>	2017	2018
Nombre indicatif de réfrigérateurs Solar Direct Drive (SDD) (sans congélateur) <i>Indicative number of Off-grid/SDD refrigerators (without freezer comp.)</i>		20
Nombre indicatif de réfrigérateurs Solar Direct Drive (SDD) (avec congélateur) <i>Indicative number of Off-grid/SDD refrigerators (with freezer comp.)</i>		164
Nombre indicatif de dispositifs de contrôle de température (enregistreurs sur 30 jours) <i>Indicative number of Temperature monitoring devices (30-day loggers)</i>		600
Nombre indicatif de dispositifs de contrôle de température (technologies à distance) <i>Indicative number of Temperature monitoring devices (remote technologies)</i>		14
Nombre indicatif de pièces de rechanges (pour les appareils existants éligibles à la plateforme) <i>Indicative number of Spare parts (for existing platform-eligible equipment)</i>		30
Total montant annuel (US\$)	1,990,347	1,887,548

¹ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the Programme.*

² Ce montant inclut les frais tampons standards des services d'approvisionnement de l'UNICEF couvrant les augmentations de coûts liées à la fluctuation des devises ou à d'autres facteurs de coûts et sera retourné au pays à l'achèvement du contrat, s'il n'a pas été utilisé. Le coût de traitement standard des services d'approvisionnement de l'UNICEF pour l'investissement conjoint du pays s'ajoute au budget maximal du pays (US\$) ci-dessus (se référer à la section correspondante). Veuillez contacter le bureau de l'UNICEF pour de plus amples informations. *This amount includes the standard UNICEF Procurement Services buffer to cover increases in costs resulting from currency fluctuations or other costs variables and will be returned to country at the completion of the contract, if unused. The UNICEF standard Procurement Services handling fee for the country joint investment is in addition to the above Country Maximum Budget (US\$) (see relevant section). Please contact the UNICEF office for further information.*

<i>Total annual Amount (US\$)</i>								
Montant annuel de Gavi (US\$) <i>Annual Amount from Gavi (US\$)</i>	1,592,278	1,510,038						
Total montant annuel du Pays (US\$) <i>Total annual Amount from the country (US\$)</i>	398,069	377,510						
<p>11. Éclaircissements financiers : Non applicable <i>Financial clarifications: the Country shall provide the following clarifications to Gavi*:</i></p>								
<p>12. Agence d'approvisionnement: l'UNICEF est l'unique agence d'approvisionnement pour la plateforme. Gavi et le pays libéreront leur part respective de l'investissement conjoint chaque année à l'UNICEF. Si la part du pays doit être financée avec les fonds RSS de Gavi, Gavi (après avoir dûment examiné ce point avec le pays) suspendra le versement de ces fonds et les libérera à l'UNICEF au moment opportun.</p> <p><i>Procurement agency: UNICEF is the sole procurement agency for the CCE OP. Gavi and country shall release their joint investment share each year to UNICEF. If country share is to be financed with Gavi HSS, Gavi (after due consideration with country) shall withhold such funds from disbursements and release them to UNICEF at the appropriate time.</i></p>								
<p>13. Frais d'approvisionnement :</p> <p>Dans la cadre des modalités des services d'approvisionnement de l'UNICEF, le pays sera chargé de payer à l'UNICEF les frais d'approvisionnement standards sur son investissement conjoint. Ces frais de traitement des services d'approvisionnement s'ajoutent au budget maximal du pays (US\$) ci-dessus. Veuillez contacter le bureau de l'UNICEF pour de plus amples informations.</p> <p><i>Procurement fee:</i> <i>As part of the UNICEF Procurement Services modality, country will be responsible for paying a standard Procurement Services fee on the country joint-investment amount. The PS handling fee is in addition to the above Country Maximum Budget (US\$). Please contact the UNICEF office for further information.</i></p>								
<p>14. Exigences supplémentaires en termes de rapports d'informations: <i>Additional reporting requirements:</i></p> <table border="1"> <tr> <td>Rapports et autres informations <i>Reports and other information</i></td> <td>Dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de décision. <i>Within 60 days of receiving the decision letter.</i></td> </tr> <tr> <td>Dans le cadre des préparations pour les achats d'équipement de l'année suivante, le pays doit développer (avec le soutien de l'UNICEF) et soumettre un plan de déploiement opérationnel. <i>As part of preparations for the following year's equipment purchase, countries are required to develop (with UNICEF) and submit an operational deployment plan.</i></td> <td>Dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de décision. <i>Within 60 days of receiving the decision letter.</i></td> </tr> <tr> <td>En accord avec les procédures applicables de Gavi, le pays devra rendre compte sur la performance programmatique et financière, y compris (mais pas limité à) sur les indicateurs suivants tels que proposés par le pays : <ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'établissements équipés qui remplacent (le cas échéant) l'ECF avec des ILR, SDD ou dispositifs passifs à long terme, de quelque modèle que ce soit, admissibles à la plateforme, quelle que soit la source de financement ; • Nombre d'établissements auparavant sans équipement et maintenant dotés d'ECF admissible à la plateforme (c.-à-d. ILR, SDD ou dispositifs </td> <td>Tel que décidé dans la cadre de performance <i>As agreed in the Performance framework</i></td> </tr> </table>			Rapports et autres informations <i>Reports and other information</i>	Dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de décision. <i>Within 60 days of receiving the decision letter.</i>	Dans le cadre des préparations pour les achats d'équipement de l'année suivante, le pays doit développer (avec le soutien de l'UNICEF) et soumettre un plan de déploiement opérationnel. <i>As part of preparations for the following year's equipment purchase, countries are required to develop (with UNICEF) and submit an operational deployment plan.</i>	Dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de décision. <i>Within 60 days of receiving the decision letter.</i>	En accord avec les procédures applicables de Gavi, le pays devra rendre compte sur la performance programmatique et financière, y compris (mais pas limité à) sur les indicateurs suivants tels que proposés par le pays : <ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'établissements équipés qui remplacent (le cas échéant) l'ECF avec des ILR, SDD ou dispositifs passifs à long terme, de quelque modèle que ce soit, admissibles à la plateforme, quelle que soit la source de financement ; • Nombre d'établissements auparavant sans équipement et maintenant dotés d'ECF admissible à la plateforme (c.-à-d. ILR, SDD ou dispositifs 	Tel que décidé dans la cadre de performance <i>As agreed in the Performance framework</i>
Rapports et autres informations <i>Reports and other information</i>	Dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de décision. <i>Within 60 days of receiving the decision letter.</i>							
Dans le cadre des préparations pour les achats d'équipement de l'année suivante, le pays doit développer (avec le soutien de l'UNICEF) et soumettre un plan de déploiement opérationnel. <i>As part of preparations for the following year's equipment purchase, countries are required to develop (with UNICEF) and submit an operational deployment plan.</i>	Dans les 60 jours suivant la réception de la lettre de décision. <i>Within 60 days of receiving the decision letter.</i>							
En accord avec les procédures applicables de Gavi, le pays devra rendre compte sur la performance programmatique et financière, y compris (mais pas limité à) sur les indicateurs suivants tels que proposés par le pays : <ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'établissements équipés qui remplacent (le cas échéant) l'ECF avec des ILR, SDD ou dispositifs passifs à long terme, de quelque modèle que ce soit, admissibles à la plateforme, quelle que soit la source de financement ; • Nombre d'établissements auparavant sans équipement et maintenant dotés d'ECF admissible à la plateforme (c.-à-d. ILR, SDD ou dispositifs 	Tel que décidé dans la cadre de performance <i>As agreed in the Performance framework</i>							

<p>passifs à long terme) ;</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicateur précisément défini proposé par le pays pour refléter l'entretien adéquat de l'équipement ; par exemple le pourcentage d'établissements équipés d'une chaîne du froid opérationnelle³, tel que démontré par le contrôle à distance de la température ; Soumission d'un inventaire annuel des équipements de la chaîne du froid. <p>Les indicateurs choisis devront être inclus dans le cadre de performance du pays afin de suivre les résultats du plan de remplacement et d'expansion et/ou de la mise en œuvre du plan de maintenance.</p> <p><i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance including (but not limited to) the following indicators as proposed by country:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Number of equipped facilities replacing CCE with higher performing equipment (ILR, SDD or long-term passive devices) Number of facilities previously without equipment, newly equipped with ILRs, SDDs or long-term passive devices Indicators proposed by the country to take into account appropriate equipment maintenance; for example the percentage of facilities with operational cold chains Submission of yearly updated CCE inventory <p><i>The selected indicators should be included in the country's performance framework order to track the results of the replacement and/or expansion plan and/or implementation of the maintenance plan.</i></p>	
<p>15. Autres conditions : En vertu de l'Accord Cadre de Partenariat, il est rappelé au pays ses obligations d'assurance et il lui est demandé de fournir à Gavi des informations sur les mesures qu'il a prises à cet égard.</p> <p>Le décaissement des montants annuels est soumis à la confirmation de paiement à l'UNICEF de l'investissement conjoint du pays.</p> <p>Il est également rappelé au pays qu'il est responsable de la réception au port d'entrée, du dédouanement et de démontrer l'exemption tarifaire (ou, en l'absence de cette exemption, de payer pour) des impôts ou autres droits pour chaque envoi des équipements de la chaîne du froid. Le gouvernement doit fournir à l'UNICEF à l'avance la confirmation de telles exonérations ou les paiements de taxes et de droits, ainsi que les exigences spécifiques à l'importation pour le pays. Il est conseillé au pays d'accorder une attention particulière aux modes de livraison proposés et aux horaires convenus avec le fournisseur et à son agent local lors du déploiement et de la réception des équipements. D'autres formes d'installation telles que le montage des panneaux solaires sur un poteau plutôt que sur le toit de l'établissement de santé devraient être identifiées lors du développement du plan de déploiement opérationnel qui sera partagé avec l'UNICEF pour l'établissement des coûts. D'autres conditions telles que la saisonnalité pourraient également affecter l'efficacité de la mise en œuvre du plan de déploiement opérationnel. Si le pays doit faire des variations imprévues aux horaires de livraison, par exemple lorsque les conditions d'installation et de mise en œuvre sont retardées ou en cas de force majeure, le gouvernement doit élaborer un protocole d'écart pour documenter ces cas et toute incidence sur les coûts de ces variations. Le gouvernement aura la charge de ces frais.</p>	

³ **Définition de l'indicateur :** % d'ECF en fonctionnement = (# d'appareils ECF en fonctionnement) / (nombre total d'appareils ECF désignés pour utilisation). Les appareils ECF considérés pour cet indicateur comprennent tous les réfrigérateurs, les dispositifs de stockage passifs fixes, les chambres froides et les congélateurs désignés pour les séries de vaccins. Le numérateur et le dénominateur doivent être recueillis depuis la même zone géographique/période et ne doivent pas inclure les équipements hors service. La fonctionnalité de l'ECF est définie au sens large pour signifier que l'appareil est utilisable à un moment donné dans le temps pour le stockage des vaccins.

Other conditions: The country is reminded of its obligations under the PFA with respect to insurance and is requested to provide information to Gavi on the steps it has taken in this regard.

The disbursement of Gavi annual amounts is subject to UNICEF's confirmation of receipt of the country's joint investment share.

The country is also reminded that it is responsible for reception at the port of entry, customs clearance and for provision of a waiver of (or, in the absence of waiver, paying for) any taxes or other duties for each consignment of Cold Chain Equipment. Government must provide UNICEF in advance with confirmation of such waivers or payments of taxes and duties, as well as country specific requirements for importation. Country is advised to pay special attention to proposed delivery modes and schedules agreed with the supplier and its local agent when initiating the deployment and commissioning of goods. Alternative forms of installation such as mounting of solar panels on a pole rather than on the roof of the health facility should be identified during the preparation of deployment plans that are shared with UNICEF for costing. Other conditions such as seasonality could also affect the efficiency of the outsourced deployments. If the country has to make unplanned variations to the delivery schedules, such as where conditions for installation and implementation are delayed or in cases of force majeure, the government must develop a deviation protocol to document such cases and any cost implications of such variations. The Government will be responsible for all such costs..

Signée par,

Au nom de Gavi



Hind Khatib-Othman

Directrice des programmes Gavi

Le 5 mars 2018